



## ASAMBLEA PARLAMENTARIA EURO-LATINOAMERICANA

### Comisión de Asuntos Sociales, Intercambios Humanos, Medio Ambiente, Educación y Cultura

#### ACTA

de la reunión del

Jueves 13 de mayo de 2010, de las 16:00 a las 18:30 horas

Viernes 14 de mayo de 2010, de las 9:00 a las 10:30 horas

Sevilla, España

*La reunión comienza el jueves 13 de mayo de 2010, a las 16:00 horas, bajo la presidencia del Copresidente Carlos Baráibar (Parlatino) y la Copresidenta Edite Estrela (Parlamento Europeo).*

#### 1. Aprobación del proyecto de orden del día

**OJ - AP 100.676v02-00**

Se aprueba el proyecto de orden del día tal como figura en la presente acta.

#### 2. Elección de miembros de la Mesa de la Comisión

La Comisión no ha elegido a ningún miembro de la Mesa.

#### 3. Aprobación del acta de la reunión de los días 29 y 30 de octubre de 2009 (Panamá)

**PV - AP 100.558v01-00**

Se aprueba el acta.

#### 4. Comunicaciones de la Co-presidenta

La Co-Presidenta Sra. Edite Estrela recuerda que se trata de la primera reunión ordinaria de las comisiones permanentes en 2010, tras la que tuvo lugar en Panamá los pasados días 29 y 30 de octubre de 2009. La Co-Presidenta informa que el objetivo principal de la

reunión es examinar y votar las enmiendas a la Propuesta de Resolución común denominada "Abordar juntos los retos del cambio climático: por una estrategia coordinada UE-ALC en el marco de las negociaciones CMNUCC".

Tras el voto se abrirá un plazo de enmiendas ante el Pleno. La votación en el Pleno de la propuesta de Resolución común y sus correspondientes enmiendas tendrá lugar el sábado, 15 de mayo de 2010 a partir de las 9h30.

**5. Examen de las enmiendas y votación de una propuesta de resolución común: "Abordar juntos los retos del cambio climático: por una estrategia coordinada UE-ALC en el marco de las negociaciones CMNUCC"**

**CopONENTE PE:** Sr. Peter Liese (PE, PPE)

**CopONENTE ALC:** Sr. Carlos Baráibar (Parlatino)

**Intervienen:** Enrique Guerrero Salom (S&D, PE), Gianni Vattimo (ALDE, PE), Roxana Camargo Fernández (Parlandino), Mariano West (Parlasur), Maria Adela Calchaqui (Parlatino), Xanthis Suárez (Parlacen). Los copONENTES, Sr. Peter Liese (PE, PPE) y el Sr. Carlos Baráibar (Parlatino) cierran el debate.

La Comisión de Asuntos Sociales, Intercambios Humanos, Medio Ambiente, Educación y Cultura adoptó la propuesta de resolución, tal como ha sido modificada por las enmiendas aprobadas, con 24 votos a favor, 0 en contra y 0 abstenciones.

*Se suspende la sesión a las 18:30 horas y se reanuda el viernes 14 de mayo de 2010 a las 9:00 horas bajo la presidencia del Copresidente Carlos Baráibar (Parlatino) y la Copresidenta Edite Estrela (Parlamento Europeo).*

**6. Tema para Debate: "Estrategias para el mantenimiento y creación de empleo, en particular para las mujeres y los jóvenes"**

**CopONENTE PE:** Sra. Izaskun Bilbao Barandica (PE, ALDE)

**CopONENTE ALC:** Sra. Rosario Green Macías (CPM UE-México)

La CopONENTE del Parlamento Europeo, Sra. Izaskun Bilbao Barandica (PE, ALDE) presenta su documento de trabajo. La Co-ponente latinoamericana, Sra. María Ángeles Moreno (CPM UE-México) no estuvo presente.

**Intervienen:** Emine Bozkurt (S&D, NL), Miroslav Mikolášik (EPP, PE), Xanthis Suárez (Parlacen), Edite Estrela (S&D, PT). La Sra. Izaskun Bilbao Barandica (PE, ALDE) cierra el debate.

**7. Intercambio de puntos de vista con el Sr. Sálvano Briceño, Director de la Estrategia Internacional de Naciones Unidas (UNISDR), sobre Reducción del Riesgo de Desastres para adaptación al Cambio Climático**

El Sr. Sálvano Briceño realiza su presentación.

**Intervienen:** Carlos Baráibar (Parlatino), Edite Estrela (S&D, PT), Maria Adela Calchaqui (Parlatino), Mariano West (Parlasur). El Sr. Briceño cierra el debate.

## **8. Asunto de actualidad**

### **Creación de la Red Euro-Latino Americana de Mujeres: presentación de la Sra. Isabel Recavarren**

La Sra. Isabel Recavarren realiza su presentación.

**Intervienen:** Xanthis Suárez (Parlacen). La Sra. Recavarren cierra el debate.

## **9. Propuestas de informe y temas para debate para la próxima reunión de la Comisión en 2010**

La Comisión propone que el tema para debate: "Estrategias para el mantenimiento y creación de empleo, en particular para las mujeres y los jóvenes" constituya la base para una propuesta de resolución común para la próxima reunión de la Comisión.

Acto seguido, la Presidenta informa que la Mesa de EuroLat, reunida el 31 de marzo en Buenos Aires, ha decidido elaborar, en el marco de esta Comisión, un documento de trabajo sobre la prevención de catástrofes.

## **10. Asuntos varios**

No hubo asuntos que tratar.

## **11. Fecha y lugar de la próxima reunión**

La Comisión de Asuntos Sociales, Intercambios Humanos, Medio Ambiente, Educación y Cultura se reunirá los días 4 y 5 de noviembre de 2010 en Cuenca, Ecuador.

*La reunión termina a las 10:30 horas.*

**LISTA DE ASISTENCIA / RECORD OF ATTENDANCE / LISTE DE PRÉSENCE / LISTA DE PRESENÇAS**  
(1 =: 13.5.2010; 2 = 14.5.2010)

**Participantes/Present**

**PARLATINO**

Carlos Baráibar (copresidente de la comisión) (1), Eduardo Barros Barbosa (1,2), Maria Adela Calchaqui (1,2), Elias A. Castillo Gonzalez (1,2)

**PARLANDINO**

Roxana Camargo Fernández (1,2), Cecilia Castro (1,2), Mauricio Parodi Diaz (1,2), Valeska Saab (1,2)

**PARLACEN**

Xanthis Suárez (1,2)

**COMISIÓN PARLAMENTARIA CONJUNTA UE/CHILE**

Monica Zalaquett Said (1), Juan P. Letelier (1,2)

**COMISIÓN PARLAMENTARIA CONJUNTA UE/MÉXICO**

Alberto Cinta (2), Beatriz Paredes (1), Francisco Salazar Sáenz (1)

**PARLASUR**

Mercedes González Villalba (1,2), Elida Vigo (1), Mariano West (1,2)

**PE/EP**

**Miembros Titulares / Full Members**

Izaskun Bilbao Barandica (1,2), Emine Bozkurt (1,2), Edite Estrela (copresidenta de la comisión) (1,2), Peter Liese (1,2), Joanna Katarzyna Skrzydlewska (1,2)

**Miembros Suplentes / Substitute Members**

Inés Ayala Sender (1), Enrique Guerrero Salom (1,2), Carlos José Iturgaiz Angulo (1), Miroslav Mikolášik (1,2), Gianni Vattimo (1), Roberts Zile (1)

**OTROS PARTICIPANTES/ALSO PRESENT**

**Otras instituciones/Other institutions**

Sálvano Briceño (UNISDR), Marie-Anne Coninx (EU Delegation in Mexico), Petros Mavromichalis (European Commission), Isabel Recavarren (CEFIAL), Ana Thorlund (UNISDR)

**Grupos políticos/Political Groups**

Miriam Orsagova (PPE), Jean-Francois Vallin (S&D), Willem Vanden Broucke (ALDE)

**Co-secretariado ALC/LAC Co-secretariat**

Agustina Rodriguez Saá (Parlasur), Ximena Vidal (Chile)

**Co-secretariado PE/EP Co-secretariat**

Radka Hejtmankova, Thierry Jacob

**Asistente/Assistant**

Dolores Ruiz Vicente, Marju Tuuling